Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►B

SKLEP SVETA 2011/860/SZVP

z dne 19. decembra 2011

o spremembah Sklepa 2010/800/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji

(UL L 338, 21.12.2011, str. 56)

popravljena z:

►C1 Popravek, UL L 117, 8.5.2015, str. 59 (2011/860/SZVP)

▼B

SKLEP SVETA 2011/860/SZVP

z dne 19. decembra 2011

o spremembah Sklepa 2010/800/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji, zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2010/800/SZVP z dne 22. decembra 2010 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji ([1]), zlasti členov 9(2) in 12(3) Sklepa,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je dne 22. decembra 2010 sprejel Sklep 2010/800/SZVP, s katerim so bili uvedeni omejevalni ukrepi proti Demokratični ljudski republiki Koreji.

(2) Svet je podrobno pregledal sezname oseb in subjektov iz prilog II in III Sklepa 2010/800/SZVP, za katere se uporabljata člena 4(1)(b) in (c) ter 5(1)(b) in (c) navedenega sklepa.

(3) Svet je sklenil, da bi bilo treba za osebe in subjekte iz prilog II in III Sklepa 2010/800/SZVP še naprej uporabljati posebne omejevalne ukrepe, določene v navedenem sklepu.

(4) Svet je tudi sklenil, da bi bilo treba spremeniti podatke o subjektu iz Priloge II Sklepa 2010/800/SZVP.

(5) Nadalje je Svet sklenil, da bi bilo treba na seznam oseb, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz prilog II in IV Sklepa 2010/800/SZVP, uvrstiti dodatne osebe in subjekte.

(6) Zato bi bilo treba sezname oseb in subjektov iz prilog II in III Sklepa 2010/800/SZVP temu ustrezno posodobiti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Prilogi II in III Sklepa 2010/800/SZVP se spremenita, kot je določeno v Prilogi k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

([1]) UL L 341, 23.12.2010, str. 32.

▼C1

PRILOGA

Sklep 2010/800/SZVP se spremeni:

1. Priloga II se nadomesti z naslednjim:

(a) naslednje osebe se dodajo na seznam iz točke (A) in naslednji subjekti se dodajo na seznam iz točke (B):

A. **Seznam oseb iz členov 4(1)(b) in 5(1)(b)**

	Ime (in morebitni vzdevki)	Podatki za identifikacijo	Razlogi
1.	Generalpodpolkovnik Kim Yong Chol (tudi: Kim Yong-Chol; Kim Young-Chol; Kim Young-Cheol; Kim Young-Chul)	Datum rojstva: 1946 Kraj: Pyongan-Pukto, Severna Koreja	Kim Yong Chol je poveljnik Generalnega obveščevalnega urada (*Reconnaissance General Bureau* – RGB).
2.	Pak To-Chun	Datum rojstva: 9. marec 1944 Kraj rojstva: Jagang, Rangrim	Član Nacionalnega varnostnega sveta (*National Security Council*). Odgovoren je za vojaško industrijo. Po nekaterih poročilih naj bi vodil urad za jedrsko energijo. To je ključna institucija DLR Koreje za program jedrskega orožja in program metalcev raket.

B. **Seznam subjektov iz člena 5(1)(b)**

	Ime (in morebitni vzdevki)	Podatki za identifikacijo	Razlogi
1.	Hesong Trading Corporation	Pjongjang, DLR Koreja	Pod nadzorom podjetja Korea Mining Development Corporation (KOMID) (ki ga je Odbor za sankcije iz RVSZN 1718 aprila 2009 uvrstil na seznam); pomemben trgovec z orožjem in glavni izvoznik blaga in opreme, ki sta povezana z balističnimi raketami in klasičnim orožjem. Sodeluje pri dobavljanju blaga, ki bi lahko bilo uporabljeno v programu za balistične rakete.
2.	Tosong Technology Trading Corporation	Pjongjang, DLR Koreja	Pod nadzorom podjetja Korea Mining Development Corporation (KOMID) (ki ga je Odbor za sankcije iz RVSZN 1718 aprila 2009 uvrstil na seznam); pomemben trgovec z orožjem in glavni izvoznik blaga in opreme, ki sta povezana z balističnimi raketami in klasičnim orožjem.
3.	Korea Complex Equipment Import Corporation	Rakwon-dong, okrožje Pothonggang, Pjongjang, DLR Koreja	Pod nadzorom podjetja Korea Ryonbong General Corporation (ki ga je Odbor za sankcije iz RVSZN 1718 aprila 2009 uvrstil na seznam); Obrambni konglomerat, specializiran za nabavo blaga za obrambno industrijo DLR Koreje in za podporo njene prodaje vojaške opreme.

▼C1

	Ime (in morebitni vzdevki)	Podatki za identifikacijo	Razlogi
4.	Korea International Chemical Joint Venture Company (tudi Choson International Chemicals Joint Operation Company; Chosun International Chemicals Joint Operation Company; International Chemical Joint Venture Corporation)	Hamhung, provinca Južni Hamgyong, DLR Koreja; Man gyongdae-kuyok, Pjongjang, DLR Koreja; Mangyungdae-gu, Pjongjang, DLR Koreja	Pod nadzorom podjetja Korea Ryonbong General Corporation (ki ga je Odbor za sankcije iz RVSZN 1718 aprila 2009 uvrstil na seznam); Obrambni konglomerat, specializiran za nabavo blaga za obrambno industrijo DLR Koreje in za podporo njene prodaje vojaške opreme.
5.	Korea Kwangsong Trading Corporation	Rakwon-dong, okrožje Pothonggang, Pjongjang, DLR Koreja	Pod nadzorom podjetja Korea Ryonbong General Corporation (ki ga je Odbor za sankcije iz RVSZN 1718 aprila 2009 uvrstil na seznam); Obrambni konglomerat, specializiran za nabavo blaga za obrambno industrijo DLR Koreje in za podporo njene prodaje vojaške opreme.
6.	Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation (tudi: Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; Korea Ryenha Machinery J/V Corporation; Ryonha Machinery Joint Venture Corporation)	Osrednje okrožje, Pjongjang, DLR Koreja; Mangungdae-gu, Pjongjang, DLR Koreja; Okrožje Mangyongdae, Pjongjang, DLR Koreja	Pod nadzorom podjetja Korea Ryonbong General Corporation (ki ga je Odbor za sankcije iz RVSZN 1718 aprila 2009 uvrstil na seznam); Obrambni konglomerat, specializiran za nabavo blaga za obrambno industrijo DLR Koreje in za podporo njene prodaje vojaške opreme. Proizvodni obrati so bili nedavno posodobljeni in so deloma namenjeni predelavi materiala, pomembnega za jedrsko proizvodnjo.
7.	Munitions Industry Department (tudi: Military Supplies Industry Department)	Pjongjang, DLR Koreja	Odgovoren za nadzor nad dejavnostmi severnokorejske vojaške industrije, vključno z Drugim gospodarskim odborom (*Second Economic Committee* – SEC) in KOMID. To vključuje nadzor nad razvojem severnokorejskega programa balističnih raket in jedrskega programa. Do pred kratkim ga je vodil Jon Pyong Ho. Glede na informacije je nekdanji prvi namestnik direktorja oddelka za industrijo streliva Chu Kyu-ch'ang (Ju Gyu-chang) zdaj direktor oddelka za industrijo streliva, katerega javni naziv je oddelek za strojno industrijo (*Machine Building Industry Department*). Chu je bil odgovoren za splošni nadzor nad razvojem severnokorejskih raket, vključno z nadzorom nad raketno izstrelitvijo Taepo Dong-2 (TD-2) 5. aprila 2009 in neuspelo izstrelitvijo TD-2 julija 2006.
8.	Generalni obveščevalni urad (*Reconnaissance General Bureau* – RGB) (tudi: Chongch'al Ch'ongguk; RGB; KPA Unit 586)	Hyongjesan-Guyok, Pjongjang, Severna Koreja; Nungrado, Pjongjang, Severna Koreja	Generalni obveščevalni urad (*Reconnaissance General Bureau* – RGB) je glavna severnokorejska obveščevalna organizacija, ki je nastala v začetku leta 2009 z združitvijo obstoječih obveščevalnih organizacij Delavske partije Koreje (operativnega oddelka in Urada 35) ter obveščevalnega oddelka korejske ljudske vojske. Je neposredno pod nadzorom ministrstva za obrambo in pristojen predvsem za zbiranje vojaških informacij. RGB trguje s konvencionalnim orožjem in nadzoruje severnokorejsko podjetje za konvencionalno orožje *Green Pine Associated Corporation* (Green Pine), ki ga je EU uvrstila na seznam.

▼C1

(b) v točki (B) se vnos za Green Pine Associated Corporation nadomesti z naslednjim:

1.	Green Pine Associated Corporation (tudi: Chongsong Yonhap; Ch'o'ngsong Yo'nhap; Saengpil Associated Company; General Precious Metal Complex (GPM); Myong Dae Company; Twin Dragon Trading (TDT))	c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Pyongyang/Nungrado, Pyongyang	Ch'o'ngsong Yo'nhap je bil določen za sankcije zaradi izvoza orožja ali sorodnih materialov iz Severne Koreje. Green Pine je specializiran za proizvodnjo pomorskih vojaških plovil in orožja, kot so podmornice, vojaški čolni in raketni sistemi, ter izvaža torpede in nudi tehnično pomoč iranskim podjetjem, povezanim z obrambo. Green Pine je odgovoren za približno polovico vsega orožja in sorodnih materialov, ki jih izvaža Severna Koreja, in je prevzel mnoge dejavnosti podjetja KOMID, potem ko je bilo to uvrščeno na seznam VS ZN.

2. v Prilogi III se naslednje osebe dodajo na seznam iz točke (A) in naslednji subjekti na seznam iz točke (B):

A. Seznam oseb iz členov 4(1)(c) in 5(1)(c)

	Ime (in morebitni vzdevki)	Podatki za identifikacijo	Razlogi
1.	Kim Tong-Myo'ng (tudi: Kim Chin-so'k)	Datum rojstva: 1964, državljanstvo: Severna Koreja	Kim Tong-Myo'ng deluje v imenu Tanchon Commercial Bank (ki jo je Odbor iz 1718 aprila 2009 uvrstil na seznam). Kim Dong Myong je imel vsaj od leta 2002 v Tanchon Commercial Bank različne funkcije, zdaj pa je njen predsednik. Pomembno vlogo je imel tudi pri upravljanju Amroggang (ki je v lasti ali pod nadzorom Tanchon Commercial Bank), ko je uporabljal vzdevek Kim Chin-so'k.

B. Seznam subjektov iz člena 5(1)(c)

	Ime (in morebitni vzdevki)	Podatki za identifikacijo	Razlogi
1.	Korea Kwangson Banking Corp. (KKBC) (tudi: Korea Kwangson Banking Corp; KKBC)	Jungson-dong, Sungri Street, Osrednje okrožje District, Pjongjang, DLR Koreja	Podrejen subjekt, ki deluje na račun ali pod vodstvom, je v lasti ali ga nadzira Korea Ryonbong General Corporation (ki jo je Odbor za sankcije iz RVSZN 1718 aprila 2009 uvrstil na seznam). Zagotavlja finančne storitve v podporo Tronchon Commercial Bank (ki jo je Odbor za sankcije iz RVSZN 1718 aprila 2009 uvrstil na seznam) in Korea Hyoksin Trading Corporation (ki jo je Odbor za sankcije iz RVSZN 1718 aprila 2009 uvrstil na seznam). Od leta 2008 je Tanchon uporabljal KKBC za olajšavo prenosa sredstev, predvidoma milijonov dolarjev, vključno s prenosi sredstev, povezanih s Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) iz Burme na Kitajsko. Poleg tega je Hyoksin, ki je po razlagi ZN vpleteno v razvoj orožja za množično uničevanje, poskušalo izkoristiti KKBC v povezavi z nabavo opreme za dvojno rabo leta 2008. KKBC ima v tujini najmanj eno podružnico v Dangdongu na Kitajskem.

▼C1

	Ime (in morebitni vzdevki)	Podatki za identifikacijo	Razlogi
2.	Amroggang Development Banking Corporation (tudi: Amroggang Development Bank; Amnokkang Development Bank)	Tongan-dong, Pjongjang, DLR Koreja	V lasti ali pod nadzorom Tanchon Commercial Bank (ki jo je Odbor iz 1718 aprila 2009 uvrstil na seznam). Podjetje Amroggang, ustanovljeno leta 2006, vodijo uradniki banke Tanchon. Tanchon je vpletena v financiranje prodaje balističnih raket s strani KOMID (ki ga je Odbor iz 1718 aprila 2009 uvrstil na seznam), vpletena pa je bila tudi v finančne transakcije za balistične rakete med podjetjem KOMID in iranskim koncernom *Shahid Hemmat Industrial Group* (SHIG).
3.	Bank of East Land (tudi: Dongbang Bank; Tongbang U'nhaeng; Tongbang Bank)	PO Box 32, BEL Building, Jonseung-Dung, okrožje Moranbong, Pjongjang, Severna Koreja	Severnokorejska finančna institucija Bank of East Land (tudi Dongbang Bank) pomaga pri finančnih transakcijah, povezanih z orožjem, proizvajalca in uvoznika orožja Green Pine Associated Corporation (Green Pine), uvrščenega na seznam. Bank of East Land je dejavno sodelovala z Green Pine pri prenosih sredstev, izvedenih z izogibanjem sankcijam. Bank of East Land je v letih 2007 in 2008 pomagala pri transakcijah, v katere so bile vpletene Green Pine in na seznam uvrščene iranske finančne institucije, vključno z Bank Melli in Bank Sepah. Bank of East Land je pomagala tudi pri transakcijah v korist severnokorejskega programa za orožje Generalnega obveščevalnega urada (Reconnaissance General Bureau's – RGB).
4.	Urad 39 Delavske partije Koreje (Office 39 of The Korean Workers' Party) (tudi: Office #39; Office No 39; Bureau 39; Central Committee; Third Floor Division 39.)	Second KWP Government Building (drugo vladno poslopje Delavske partije Koreje), po korejsko: Ch'o'ngsa), Chungso'ng, Urban Tower (Korean'Dong), Chung Ward, Pjongjang, Severna Koreja; Chung-Guyok (Central District), Sosong Street, Kyongrim-Dong, Pyongyang, Severna Koreja; Changgwang Street, Pjongjang, Severna Koreja	Urad 39 Delavske partije Koreje je vpleten v nedovoljene gospodarske dejavnosti v podporo severnokorejski vladi. Po vsej državi ima izpostave, ki zbirajo in upravljajo sredstva; odgovoren je za pridobivanje tujih valut za vodstvo severnokorejske Delavske partije Koreje prek nedovoljenih dejavnosti, kot je trgovanje s prepovedanimi drogami. Urad 39 nadzoruje več subjektov v Severni Koreji in v tujini, prek katerih izvaja številne nedovoljene dejavnosti, vključno s proizvodnjo, tihotapljenjem in širjenjem prepovedanih drog. Vpleten je bil tudi v poskus nabave in prenos luksuznega blaga v Severno Korejo. Urad 39 je med najpomembnejšimi organizacijami, katerih naloga je pridobivanje valut in blaga. Bil naj bi pod neposrednim nadzorom Kim Džong Ila.

▼C1

	Ime (in morebitni vzdevki)	Podatki za identifikacijo	Razlogi
			Nadzoruje več trgovskih družb, od katerih so nekatere vpletene v nedovoljene dejavnosti, npr. Daesong General Bureau, ki je del skupine Daesong, največje skupine družb v državi. Po nekaterih virih naj bi imel Urad 39 predstavništva v Rimu, Pekingu, Bangkoku, Singapurju, Hongkongu in Dubaju. Urad 39 na zunaj redno spreminja svoj naziv in podobo. Direktor Urada 39 JON il-chun je že uvrščen na seznam EU. Urad 39 proizvaja metamfetamine v kraju Sangwon v provinci Južni Pyongan, vpleten pa je bil tudi v razširjanje metamfetaminov med severnokorejskimi tihotapci na drobno za njihovo nadaljnje širjenje na Kitajskem in v Južni Koreji. Upravlja tudi plantaže maka v provincah Severni Hamkyo'ng in Severni Pyongan ter proizvaja opij in heroin v mestih Hamhu'ng in Nachin. Urad 39 je bil leta 2009 vpleten v spodleteli poskus nakupa in izvoza (prek Kitajske) dveh luksuznih jaht italijanske izdelave, vrednih več kot 15 milijonov dolarjev, v Severno Korejo. Poskus izvoza jaht, namenjenih Kim Džong Ilu, so zaustavili italijanski organi, bil pa je v nasprotju s sankcijami Združenih narodov proti Severni Koreji na podlagi RVSZN 1718, ki izrecno zahteva od držav članic, naj preprečijo dobavo, prodajo ali prevoz luksuznega blaga v Severno Korejo. Urad 39 je prej uporabljal Banco Delta Asia za pranje nedovoljenih premoženjskih koristi. Banco Delta Asia je Ministrstvo Združenih držav Amerike za finance septembra 2005 na podlagi oddelka 311 patriotskega akta ZDA (*PATRIOT Act*) opredelilo za‚osrednji koncern za pranje denarja', saj pri njem obstaja nesprejemljivo tveganje za pranje denarja in za druga finančna kazniva dejanja.